

ACCOUNT INFORMATION / INFORMACIÓN DE CUENTA

Account holder(s) name(s) / Nombre(s) del titular(es) de cuenta:

Login/portfolio number (if available) / Usuario/número de portafolio (si disponible):

RISK WARNING / ADVERTENCIA DE RIESGO

Using leverage amplifies the effects of market movements on your capital. While using higher leverage can increase your potential profits, it will equally significantly increase your potential losses. If the underlying of one of your trades moves in the opposite direction of what you believed would happen, leverage will greatly amplify your potential losses. The higher the leverage you use, the higher the risk you take to lose your entire investment in a very short period of time.

Furthermore, by using leverage, you risk to lose more than your capital invested. This can happen in cases where you have open positions and the market gaps as a result of some market news for example and then the best attainable price to close your open positions results in losses more than your capital.

Before starting your trading, Swissquote Ltd. requests you to read the full risk disclosure in the General Conditions (nr. 2.1.2.). Furthermore, Swissquote Ltd. requests you to assess your own risk tolerance by informing and familiarizing yourself with the use of leverage and then deciding what leverage to use. Requesting a smaller leverage, restricting the use of leverage and adopting a strict trading style that includes the use of stop and limit orders would reduce your risks.

La utilización del apalancamiento amplifica el nivel de las fluctuaciones de mercado sobre su capital, viéndose reflejado en un incremento significativo de sus pérdidas y ganancias. Es así que en caso que su posición abierta se mueva en dirección opuesta a lo que usted estimaba, derivará en una amplificación de sus pérdidas como consecuencia del mayor apalancamiento aplicado. Cuanto mayor apalancamiento utilice, mayores son las probabilidades de perder la totalidad de su capital invertido en un lapso de tiempo muy breve.

Asimismo la utilización del apalancamiento conlleva el riesgo de perder un monto mayor al capital invertido inicialmente. Esto puede ocurrir cuando mantiene posiciones abiertas y se dan brechas en el precio de mercado como consecuencia de la publicación de una noticia relevante, momento en el cual su operación puede registrar pérdidas superiores a su capital.

Antes que comience a operar, Swissquote Ltd. le solicita que por favor lea completamente las condiciones de riesgo en las Condiciones Generales (número 2.1.2). Swissquote Ltd. también le solicitará que establezca su perfil de riesgo informándose y familiarizándose sobre la utilización del apalancamiento y la fijación de un determinado nivel. Tenga presente que es posible reducir sus riesgos operativos mediante la solicitud de un menor nivel de apalancamiento, restringiendo a su vez su uso y adoptando una estrategia de trading estricta que incluya el empleo de órdenes stop y límites.

DEFAULT RATES / NIVELES PREFIJADOS

Swissquote Ltd. has default leverage rates as published on its website www.swissquote.eu for different account levels.

This leverage is what Swissquote Ltd. sets up by default on the trading system for its clients. It shall NOT be deemed as the leverage Swissquote Ltd. advises you to use. As per the risk warning above, Swissquote Ltd. requests you to decide yourself the leverage to use that is best adapted to your risk tolerance. The purpose of this Leverage Setup Request is to ask you to take position on that before starting your trading.

Swissquote Ltd. tiene publicado en su sitio web www.swissquote.eu los niveles prefijados de apalancamiento establecidos para cada tipo de cuenta.

Este nivel de apalancamiento es fijado de antemano por Swissquote Ltd. en el sistema de trading para sus clientes. El mismo NO será considerado como el nivel de apalancamiento que Swissquote Ltd. le recomienda utilizar. Tal cual se especifica en la advertencia de riesgo precedente, Swissquote Ltd. le solicita que usted establezca el nivel de apalancamiento que mejor se adapte a su perfil de riesgo. El propósito de esta Solicitud es para que establezca el nivel de apalancamiento previo a que comience a operar.

REQUESTED LEVERAGE / APALANCAMIENTO SOLICITADO

Consequently and after having taken notice of the above, please choose hereby to:

Como consecuencia de haber leído los recaudos precedentes, lo invitamos a que a partir de aquí:

Set Initial Margin Requirement (Leverage) for FX Majors at*:
Fije el Nivel Inicial de Margen (apalancamiento) para la operativa en los Fx Majors en*:

* Please fill desired leverage for FX major pairs, for example 1:1, 1:10, 1:50, 1:100 etc... For other FX crosses, commodities and CFDs, your leverage granted will also be changed from the ones published on our website proportionally to what you request. For example, if you will ask to half the leverage granted on FX majors, it will also be halved from the one published on the rest of the underlyings. Such leverage change request is subject to approval by Swissquote Ltd. and the leverages can be subsequently modified by Swissquote Ltd. without prior notice.

* Por favor complete el nivel de apalancamiento deseado para operar los pares Fx Majors; por ejemplo: 1:1, 1:10, 1:50, 1:100, etc... Usted también podrá solicitar una modificación del apalancamiento establecido en nuestro sitio web al nivel proporcional que desee para la operativa de otros cruces FX, materias primas y CFDs. Por ejemplo, si solicita reducir a la mitad el nivel de apalancamiento para la operativa en los FX majors, el mismo también será reducido en idéntica proporción en la operativa del resto de los productos publicados en el sitio. Por favor tenga presente que dicha solicitud de cambio de apalancamiento está sujeta a la aprobación por parte de Swissquote Ltd.; los niveles de apalancamiento pueden ser modificados por Swissquote Ltd. sin previo aviso.

For any assistance and further information on that, please do not hesitate to contact us.

Por favor no dude en contactarnos por mayor información o asistencia que necesite obtener.

CLIENT'S SIGNATURE / FIRMA DEL CLIENTE

By signing below, I/we acknowledge that I/we have read and understood the risk disclosure statement, that I/we have gathered all knowledge and information needed for me/us to make my/our own choice of leverage to be used in my/our trading as filled above and finally that I/we have done so independently from Swissquote Ltd. and as such that I/we will hold Swissquote Ltd. harmless from the outcome of using leverage for trading.

Al firmar debajo reconozco/reconocemos que he leído y entendido las disposiciones de riesgo, que he/hemos recabado todo el conocimiento e información necesaria para elegir por cuenta propia el nivel de apalancamiento a utilizar en mi/nuestra operativa descrita precedentemente. Dicha elección ha sido realizada independientemente de lo comunicado por Swissquote Ltd. y por consiguiente, deslindo/deslindamos a Swissquote Ltd. de toda responsabilidad en la utilización del apalancamiento en mi/nuestra operativa.

Translation of documents is provided for the added convenience of the Client. In the event of conflict between the original English text and any translation or any other agreement between the Bank and the Client, the English version shall take precedence.

La traducción de los documentos se realiza solamente con la intención de facilitarle la tarea al Cliente. De haber cualquier tipo de discrepancia entre la versión traducida y su original en inglés, ésta última prevalecerá y será válida para cualquier otro acuerdo entre el Banco y el Cliente.

Place / Lugar

Account holder(s) signature(s) /
Firma del (los) titular(es) de cuenta

Date / Fecha